

## **ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

Государственное образовательное учреждение высшего профессионального образования «Уральский государственный университет им. А.М. Горького»

Инновационная образовательная программа  
«Опережающая подготовка по прорывным направлениям развития науки, техники и гражданского общества на основе формирования инновационно-образовательного пространства классического университета в партнерстве с академической наукой, бизнесом, органами власти с использованием мирового опыта в области качества образования и образовательных технологий»

Направление «Педагогическая инноватика»

Кафедра иностранных языков

### **ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«Аудирование аутентичных материалов (английский язык)»  
для бакалавров специализации «Международная журналистика»**

Руководитель направления  
«Педагогическая инноватика» ИОП  
И.В.ПОПОВА

15 сентября 2008 г.

**Екатеринбург**

**2008**

## **1. Введение**

Действующие программы и стандарты по иностранным языкам (1997, 1999, 2000, 2004...) в качестве практической цели обучения определяют формирование у студентов способности и готовности к межкультурному общению, формирование поли-культурной личности на основе компетентностного и культуроведческого подходов. Данная цель предполагает достижение студентами определенного уровня коммуникативной компетентности в сфере устного и письменного общения.

Традиционное обучение иностранным языкам направлено на освоение определенного содержания и поддержание знаний, навыков и умений пользоваться этим содержанием в различных ситуациях.

Попытки преобразовать традиционное обучение связаны с поиском таких новшеств, которые бы изменили цели и содержание обучения, а также технологию освоения языка, что в итоге может привести к качественному изменению в обучении – не к репродуктивной, а к продуктивной деятельности, к деятельности, направленной на создание нового продукта, нового результата.

В связи с этим в методике обучения иностранному языку разрабатываются различные подходы и инновационные модели, реализующие эти подходы.

В «Концепции модернизации российского образования на период до 2010г.» (2001г.) отмечается, что образовательная сфера должна стать носителем идеологии обновления, создателем необходимых предпосылок инновационных процессов, развитого, интеллектуального, творческого потенциала общества. Отсюда – особое внимание к поисковой и познавательной деятельности студентов, к формированию способности искать самостоятельно новые знания, применять их к новым условиям, приобретать опыт творческой, креативной деятельности. Необходимо стремиться отобрать и эффективно организовать новое содержание обучения, с упором на культурно и профессионально ориентированную лексику.

Модернизированное содержание обучения в неязыковом вузе должно соответствовать ряду положений: опираться на научную концепцию, быть направленным на гуманизацию образования, отвечать требованиям государственного образовательного стандарта, быть коммуникативно-направленным, аутентичным и обеспечивающим развитие личного потенциала студента.

Профессионально-ориентированный аутентичный речевой материал станет гарантом приобретения выпускниками социальной и профессиональной мобильности и залогом дальнейшего профессионального роста и успешной работы на уровне мировых стандартов.

Аудирование считается одним из самых сложных навыков для студента, изучающего иностранный язык, которому, к сожалению, уделяется мало внимания. В намерения автора не входит анализ возможных причин такого положения, обучение аудированию будет рассматриваться на основе собственного опыта обучения студентов данному навыку. В последнее время аудирование перестало считаться пассивным навыком, который придет «сам собой» и данный учебно-методический комплекс направлен на развитие и совершенствование такого навыка. Студентам предлагаются ряд видеосюжетов с участием как носителей языка (native speakers), так и людей, для которых английский является языком межкультурного общения.

Если целью обучения аудированию является научить понимать аутентичную речь в естественном темпе в разных речевых ситуациях, то необходимо определить такие ситуации.

**Актуальность данного учебно-методического комплекса** обусловлена учетом вышеупомянутых положений, а именно отбором аутентичного материала (программы BBC World), тематикой, учитывающей наиболее типичные речевые коммуникативные ситуации, с которыми может столкнуться журналист-международник: работа пресс-службы и протокольного отдела, новостные программы, пресс-конференция, интервью и публичное выступление, а также развитием достаточно сложного навыка- аудирования.

Учебно-методический комплекс предусматривает использование инновационных образовательных технологий, различных форм обучения в интерактивном режиме, что помогает поддерживать мотивацию и интерес на высоком уровне.

Учебно-методический комплекс рассчитан на 36 часов, рекомендуемая численность учебной группы – 10-12 человек; этап обучения – 5- семестр.

**Общая цель** обучения английскому языку в качестве основного иностранного на факультете журналистики (специализация «международная журналистика») и связей с общественностью и рекламы является комплексной и включает в себя

- коммуникативную (практическую);
- образовательную и воспитательную цели, при ведущей роли коммуникативной цели.

**Цель учебно-методического комплекса** подчинена общей задаче подготовки специалиста в области журналистики специализация «международная журналистика») и связей с общественностью и рекламы. Она предусматривает формирование у студентов речевых умений, необходимых для выполнения конкретных видов профессиональной речевой деятельности, определяемых квалификационной характеристикой выпускника данных факультетов, в том числе: информационно-аналитической работы с различными источниками информации на английском языке (пресса, радио и телевидение, документы, специальная и справочная литература)

I. Коммуникативная цель данного учебно-методического комплекса осуществляется путем формирования у студентов речевых умений в аудировании, а также говорении и чтении. В свете того, что данное пособие концентрирует внимание на аудировании, выпускник данных факультетов должен уметь:

- вести на английском языке беседу;
- участвовать в дискуссии;

- выступать публично по темам в рамках общественно-политической, профессиональной и социально-культурной сферы общения;
- правильно пользоваться речевым этикетом;
- воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной целью различную информацию на английском языке, полученную из печатных, аудиовизуальных, аудитивных источников в рамках общественно-политической, профессиональной и социально-культурной сфер общения;
- аннотировать и реферировать на русском языке англоязычные печатные и аудитивные материалы в рамках общественно политической и профессиональной сфер общения.

II. Образовательная и воспитательная цели реализуются постепенно и параллельно с коммуникативной в течение всего курса дисциплины. Образовательная и воспитательная цели достигаются отбором учебного материала и соответствующей страноведческой и лингвострановедческой подготовкой на занятиях.

Учебный процесс выстраивается таким образом, чтобы способствовать формированию у студентов гуманистического мировоззрения, чувства интернационализма и патриотизма. Эти задачи осуществляются главным образом отбором учебных материалов соответствующего содержания и целенаправленной работой по этим материалам в ходе учебного процесса. Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной и внеаудиторной работы с целью способствовать развитию творческой активности, самостоятельности в овладении иностранным языком, расширению кругозора и активному использованию полученных знаний в процессе коммуникации.

**Задачи учебно-методического комплекса** заключаются в том, чтобы выработать у студентов следующие навыки:

- умение воспринимать и осмыслить устное сообщение монологического и диалогического характера, переданное техническими средствами в соответствии с целями конкретного коммуникативного задания:

- детальное понимание устного сообщения: как основного содержания звучащего текста, так и его деталей (темп звучащей речи — 140-180 слов в минуту, время звучания — не более 7 минут, полнота понимания — не ниже 90%);
- вычленение и понимания информации, ограниченной коммуникативным заданием (темп звучащей речи — не ниже 160-200 слов в минуту, время звучания — не более 5 минут, полнота понимания 90% информации, адекватной заданию);
- умение, помимо адекватного восприятия и осмысления сообщения, понимать намерения, установки, переживания, состояния и пр. говорящего;
- умение правильно пользоваться языковыми средствами для выполнения определенного коммуникативного задания в кратком публичном выступлении в непосредственном контакте с аудиторией (презентация);
- умение реферировать и составлять резюме текстов из социально-культурной, общественно-политической и учебно-профессиональной сфер;

**В результате реализации перечисленных задач** студент должен обладать следующими умениями и навыками по иностранному языку:

- Умение использовать изученный языковой материал в публичных выступлениях на профессиональные темы.
- Умение задавать все типы вопросов, соблюдая речевой этикет.
- Умение вести беседу с учётом особенностей национальной культуры собеседника
- Умение понимать фактическую информацию по ТВ, из интернета.
- Умение извлекать фактическую информацию из прессы.
- Умение понимать публичное выступление на английском языке.
- Умение анализировать информацию из устных и письменных источников.

**Методическая новизна** данного учебно-методического комплекса заключается в применении инновационных образовательных технологий, таких как использование видеоряда; в отборе аутентичного материала (программы BBC World), по темам, учитывающим наиболее типичные речевые коммуникативные ситуации, с которыми может столкнуться журналист-международник или специалист по связям с общественностью: работа пресс-службы и протокольного отдела, новостные программы, пресс-конференция, интервью и публичное выступление; в применении различных форм обучения в интерактивном режиме, что помогает поддерживать мотивацию и интерес на высоком уровне; а также в развитии достаточно сложного навыка- аудирования. Автор выражает благодарность старшему преподавателю кафедры иностранных языков Уральского государственного университета, Беляевой Ирине Владиславовне, которая принимала активное участие в создании комплекса.

## **2. Содержание учебно-методического комплекса**

Основные принципы обучения аудированию:

- Уроки обучения аудированию должны иметь определенные цели, которые должны вписываться в учебный план. Материал отобран с учетом наиболее типичных речевых коммуникативных ситуаций, с которыми может столкнуться журналист-международник или специалист по связям с общественностью: работа пресс-службы и протокольного отдела, новостные программы, пресс-конференция, интервью и публичное выступление.
- Обучение аудированию должно быть построено по прогрессивному принципу – от простого к сложному, студента необходимо четко ориентировать что слушать, когда слушать и как это делать. Материал в учебно-методическом комплексе организован по принципу возрастающей сложности. От модуля к модулю видеосюжеты становятся длиннее и насыщены сложной лексикой. Студенты получают четкие инструкции перед просмотром каждой части видеосюжета.
- Позиция студента должна быть активной, что можно обеспечить выполнением контрольных тестовых заданий с возможностью проверить себя по ключу, что помогает поддерживать мотивацию и интерес на высоком уровне.
- Обучение аудированию должно быть организовано таким образом, чтобы создавать у студента коммуникативную потребность в запоминании, что способствует концентрации. Потребность должна исходить не от педагога, а от самого учебного материала. Для этого студенту предъявляются задания, которые ему необходимо выполнить до просмотра видеосюжета модуля.
- Обучение аудированию должно способствовать сознательному запоминанию. Аудирование – это восприятие, восприятие требует



осмысления, а осмысление требует запоминания, эти процессы невозможно разделить.

Обучение аудированию в некоторой степени осуществляется во время обычных занятий иностранным языком, но проходит более эффективно с помощью технических средств на основе аутентичных материалов (аудио и видео).

Структура занятия по обучению аудированию:

- Отрывок устного материала(в сопровождении видеоряда) разного характера (работа пресс-службы и протокольного отдела, новостные программы, пресс-конференция, интервью и публичное выступление ) и ряд упражнений-заданий, выполнение которых показывает уровень понимания материала.
- Упражнения должны включать в себя:
  1. подготовку студента к восприятию устного материала (Lead in, Before you watch);
  2. собственно просмотр, который, если необходимо, сопровождается заданиями While you watch ;
  3. выполнение заданий после просмотра материала (After you watch)
  4. тесты для самоконтроля (Word for word).

В каждый модуль также включены задания требующие осмысления видеосюжета и продуктивной речевой деятельности (Talking points).

## **Модуль 1**

### **Unit 1 Behind the Kremlin Walls**

Модуль 1 включает в себя 2 видеосюжета. Первый связан с работой протокольного отдела, второй – с работой пресс-службы. Модуль состоит из следующих разделов и упражнений:

Раздел **Lead-in** с упражнениями 1 и 2 - вводит в тематику модуля и включает в себя общую информацию о работе определенных отделов президентской администрации в России и США.

Раздел Video Vocabulary - содержит слова, словосочетания и фразы из видеосюжетов.

Раздел **Video on** – состоит из 4 частей.

**Part 1** включает упражнение 3 (**Before you watch**), которое готовит к просмотру первого видеосюжета, и упражнения 4 и 5 (**After you watch**), которые проверяют понимание.

**Part 2** включает упражнение 6 (**Before you watch**), которое готовит к просмотру видеофрагмента, упражнение 7(**While you watch**), которое нацеливает на поиск определенной информации, и упражнение 8 (**After you watch**), которое проверяет общее понимание данной части видеофрагмента.

**Part 3** включает упражнение 9 (**Before you watch**), которое готовит к просмотру второго видеосюжета, и упражнение 10 (**After you watch**), которое проверяет общее понимание данного видеофрагмента.

**Part 4** включает упражнение 11 (**Before you watch**), которое готовит к просмотру видеофрагмента, упражнение 12(**While you watch**), которое нацеливает на поиск определенной информации, и упражнения 13 и 14(**After you watch**), которые проверяют как общее понимание данного видеофрагмента, так и детальной информации.

Раздел **Talking points** включает в себя задания, связанные как с работой в паре или небольшой группе, так и индивидуальные задания, требующие креативного осмысления видеосюжетов. В разделе **Presentation** предлагаются задания, связанные с продуктивной речевой деятельностью.

Раздел **Word for word** предназначен для контроля восприятия видеосюжетов.

К модулю 1 прилагается текст видеосюжетов и ключи к упражнениям (**Script and keys**), смотри раздел VI – Дидактические материалы к изучению дисциплины.

## **Модуль2-**

### **Unit 2. Dmitri Pescov- The Kremlin's Master of Spin (Behind the Kremlin Walls)**

Модуль 2 включает в себя видеосюжет о работе Дмитрия Пескова, первого заместителя пресс-секретаря В.В.Путина. Модуль состоит из следующих разделов и упражнений:

**Lead in**-включает в себя ( exercise 1, exercise 2, exercise 3)-вводит в тематику модуля, дает определение новых терминов и общую информацию о работе пресс-секретаря президента США.

**Video vocabulary**- содержит слова и фразы из видеотрегментов

**Video on**-состоит из трех частей:

**1. Часть 1(part 1)** –включает:**Before you watch** (Exercise 4, exercise5).Данные упражнения готовят к просмотру первого видеотрегмента.**While you watch** (Exercise 6) - предполагает просмотр видеотрегмента и ответы на вопросы (from exercise5)**After you watch**(Exercise7) - проверяет понимание первого видеотрегмента

**2.Часть 2(part 2)**- включает: **Before you watch** (Exercise 8) - готовит к просмотру второго видеотрегмента.**While you watch** (Exercise 9) - нацеливает на поиск определенной информации и **After you watch** (Exercise10) - проверяет понимание информации данного видеотрегмента.

**3.Часть 3(part 3)** - включает: **Before you watch** (Exercise11, exercise 12) - готовят к просмотру третьего видеотрегмента.**While you watch** (exercise13) - предполагает просмотр и ответы на вопросы из упражнения12 (exercise12). **After you watch** (exercise 14)-проверяет понимание информации данного видеотрегмента.

Раздел **Talking points**-включает в себя групповые и индивидуальные задания, которые требуют осмысления и обсуждения материала просмотренного видеосюжета.

Раздел **Word for word**-содержит задания итоговой проверки данного видеосюжета.

К модулю 2 прилагаются ключи к упражнениям и текст видеосюжета-(**Script and keys**), смотри раздел VI – Дидактические материалы к изучению дисциплины.

## **Модуль 3**

### **Unit 3. Presidential Press Conference ( Behind the Kremlin Walls)**

Модуль 3 включает в себя видеосюжет о подготовке и проведении пресс-конференции В.В Путина, взятый из программы BBC World “Behind the Kremlin Walls” длительностью звучания 6 минут. Модуль состоит из следующих разделов и упражнений:

**Lead in**-включает в себя упражнения ( exercise 1, exercise 2, exercise 3).Упражнения 1и 2 вводят в тематику модуля , упражнение 3 дает общую информацию о пресс конференциях президентов США.

**Video vocabulary**- содержит слова и фразы из видеофрагментов

**Video on**-состоит из трех частей:

**Часть 1(part 1)** – включает:**Before you watch** (Exercise 4, exercise5).Данные упражнения готовят к просмотру первого видеофрагмента.**While you watch** (Exercise 6) - предполагает просмотр видеофрагмента и ответы на вопросы (from exercise5). **After you watch**(Exercise7)-проверяет понимание фактической информации первого видеофрагмента.

**2.Часть 2(part 2)**- включает: **Before you watch** (Exercise 8, Exercise 9)-готовит к просмотру второго видеофрагмента.**While you watch**( Exercise 10)-нацеливает на поиск определенной информации и **After you watch**(Exercise11, Exercise12)-проверяют понимание информации данного видеофрагмента.

**3.Часть 3(part 3)**- включает: **Before you watch**( Exercise13, exercise 14)-готовят к просмотру третьего видеофрагмента.**While you watch** (exercise15)-предполагает просмотр и ответы на вопросы из упражнения14 (exercise14).**After you watch** (exercise 16)-проверяет понимание информации данного видеофрагмента.

Раздел **Talking points**-включает в себя групповые задания, которые требуют осмысления и обсуждения материала просмотренного видеосюжета, а также тем, связанных с ним.

Раздел **Word for word**-содержит задания итоговой проверки данного видеосюжета.

К модулю 3 прилагаются ключи к упражнениям и текст видеосюжета-(**Script and keys**), смотри раздел VI – Дидактические материалы к изучению дисциплины.

## Модуль 4

### Unit 4. Lennon's Anniversary (From BBC World)

Модуль 4 включает в себя видеосюжет из новостной программы( BBC World), посвященный 25-летней годовщине со дня убийства Джона Леннона в Нью - Йорке, длительностью звучания-3 минуты. Модуль состоит из следующих разделов и упражнений:

**Lead in**-включает в себя упражнения( exercise 1, exercise 2, exercise 3, exercise 4, exercise 5 ). Упражнения 1 вводит в жанровую тематику модуля(новостной видеосюжет) , упражнение 2-определяет насколько знакомы студентам с группой Битлз, упражнение 3- дает общую информацию о группе Битлз, упражнение 4- определяет насколько известно имя Леннона и его трагическая судьба и упражнение -5 дает общую информацию о Джоне Ленноне и трагических событиях , связанных с его убийством.

**Video vocabulary**- содержит слова и фразы из видеофрагментов

**Video on**-состоит из трех частей:

**1. Часть 1(part 1 )**–включает:**Before you watch** (Exercise 6, exercise 7). Данные упражнения готовят к просмотру первого видеофрагмента.**While you watch** ( Exercise 8 )-предполагает просмотр видеофрагмента и ответы на вопросы (from exercise7)**After you watch**(Exercise 9)- упражнение проверяет понимание фактической информации первого видеофрагмента.

**2. Часть 2(part 2)**- включает: **Before you watch**(Exercise 10, Exercise 11)- данные упражнения готовят к просмотру второго видеофрагмента.**While you watch**( Exercise 12)-нацеливает на поиск определенной информации и ответы на вопросы из упражнения 11.**After you watch**(Exercise13)- проверяет понимание информации данного видеофрагмента.

**3. Часть 3(part 3)**- включает: **Before you watch** ( Exercise14, exercise 15)-готовят к просмотру третьего видеофрагмента.**While you watch** (exercise16)-предполагает просмотр, ответы на вопрос из упражнения15(exercise15).**After you watch** (exercise 17)-проверяет понимание информации данного видеофрагмента.

Раздел **Talking points**-включает в себя групповые задания, которые требуют осмысления и обсуждения материала просмотренного видеосюжета, а также тем, связанных с ним.

Также имеется раздел **Role Play**,требующий продуктивной речевой деятельности, тематика заданий связана с тематикой видеосюжета.

Раздел **Word for word**-содержит задания итоговой проверки данного видеосюжета.

К модулю 3 прилагаются ключи к упражнениям и текст видеосюжета-**(Script and keys)**, смотри раздел VI – Дидактические материалы к изучению дисциплины.

## **Модуль 5**

### **Unit 5. Al Gore's Acceptance Speech**

Модуль представляет собой видеосюжет с частью речи 45 вице-президента США Алберта Гора по поводу вручения ему Нобелевской премии мира.

Модуль состоит из следующих разделов:

Раздел **Lead-in** с упражнениями 1, 2, 3и 4 - содержат информацию о Нобеле и Нобелевской премии. Таким образом, студенты вводятся в тематику модуля.

Раздел **Video Vocabulary** - содержит слова, словосочетания и фразы из видеосюжета.

Раздел **Video on** – состоит из 3 частей.

**Part 1** включает упражнение 5 (**Before you watch**), которое готовит к просмотру видеофрагмента, и упражнения 6, 7 и 8 (**After you watch**), которые проверяют понимание как общего содержания, так и деталей данного видеофрагмента.

Part 2 включает упражнение 9 и 10 (**Before you watch**), которое готовит к просмотру видеотрегмента, упражнение 11(**While you watch**), которое нацеливает на поиск определенной информации, и упражнение 12 (**After you watch**), которое проверяет общее понимание данного видеотрегмента.

Part 3 включает упражнение 13 и 14(**Before you watch**), которые готовят к просмотру видеотрегмента и упражнение 15 (**After you watch**), которое проверяет общее понимание данного видеотрегмента.

Раздел **Talking points** включает в себя задания, связанные с работой в паре или небольшой группе, требующие креативного осмысления видеотрегмента и продуктивной речевой деятельности.

Раздел **Word for word** предназначен для контроля восприятия видеосюжета.

К модулю 5 прилагается текст видеосюжета и ключи к упражнениям ( Script and keys), смотри раздел VI – Дидактические материалы к изучению дисциплины.

## **Модуль 6**

### **Unit 6 Al Gore’s interview to the BBC program ”HARDtalk”**

Модуль представляет собой часть интервью лауреата Нобелевской премии мира Алберта Гора, которое он дал программе HARDtalk на канале BBC World.

Модуль состоит из следующих разделов:

Раздел **Lead-in** с упражнением 1 включает в себя биографическую справку об Альберте Горе. Таким образом, студенты вводятся в тематику модуля.

Раздел **Video Vocabulary** - содержит слова, словосочетания и фразы из видеосюжета.

Раздел **Video on** – состоит из 4 частей.

Part 1 включает упражнение 2 и 3 (**Before you watch**), которые готовят к просмотру видеотрегмента, и упражнение 4 (**After you watch**), которое проверяет понимание общего содержания данной части.

Part 2 включает упражнения 5 и 6 (**Before you watch**), которые готовят к просмотру данного видеотрегмента, упражнение 7(**After you watch**), которое проверяет общее понимание данного видеотрегмента.

Part 3 включает упражнение 8(**Before you watch**), которое готовит к просмотру видеофрагмента и упражнение 9 (**While you watch**), которое настраивает студентов на поиск и восприятие определенной информации. Упражнение 10 (**After you watch**), контролирует понимание детальной информации данного видеофрагмента.

Part 4 включает упражнение 11 (**Before you watch**), которое готовит к просмотру видеофрагмента, и упражнения 12 и 13(**After you watch**), которые проверяют как общее понимание данного видеофрагмента, так и детальной информации.

Раздел **Talking points** включает в себя задания, связанные с работой в паре или небольшой группе, требующие креативного осмысления видеосюжета и помогающие студентам обсудить ход и результаты интервью.

Также имеется раздел **Role play**, требующий продуктивной речевой деятельности.

Раздел **Word for word** предназначен для контроля восприятия видеосюжета.

К модулю 6 прилагается текст видеосюжета и ключи к упражнениям ( Script and keys), смотри раздел VI – Дидактические материалы к изучению дисциплины.



### 3. Распределение часов курса по темам и видам работ

№	Наименование разделов и тем	ВСЕГО (часов)	Аудиторные занятия (час)	Самостоятельная работа
			в том числе	
			Практические ()	
1.	<b>Behind the Kremlin Walls</b>	6	4	2
2.	<b>Dmitri Pescov- the Kremlin's Master of Spin</b>	6	4	2
3.	<b>Presidential Press Conference</b>	6	4	2
4.	<b>Lennon's Anniversary</b>	6	4	2
5.	<b>Al Gore's Acceptance Speech</b>	6	4	2
6.	<b>Al Gore's Interview to BBC World</b>	6	4	2
	<b>ИТОГО:</b>	36	24	12

**4. Форма итогового контроля** – экзаменационные тестовые задания.

**5. Учебно-методическое обеспечение учебно-методического комплекса:**

- Учебное пособие «Аудирование аутентичных материалов (английский язык)» для бакалавров специализации «Международная журналистика»
- Видеоматериалы в электронном формате
- Collin's Cobuild English Language Dictionary
- MacMillan English Dictionary for Advanced Learners
- Webster's Desk Dictionary of the English Language
- John Ayto. The Longman Register of New Words. Special Edition
- bbcnews.com

**6. Ресурсное обеспечение** – телевизор, DVD проигрыватель/компьютер.